

Dodatok č. 8

k Zmluve

o výkonoch vo verejnom záujme v mestskej hromadnej doprave

v Košiciach na roky 2009 - 2018

uzatvorená podľa

§ 15 zákona č. 168/1996 Z.z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov a § 30 zákona č. 164/1996 Z.z. o dráhach a o zmene zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a §261 a nasl. Obchodného zákonníka

Objednávateľ: Mesto Košice, rozpočtová organizácia založená na základe zákona č. 401/1990 Zb., v znení neskorších predpisov o Meste Košice
Sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
IČO: 00 691 135
IČ DPH: SK 2021186904
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s..
Číslo účtu: 0442486001/5600
Zastúpený: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH, primátor
(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

Dopravca: Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť
Sídlo: Bardejovská 6, 043 29 Košice
IČO: 31 701 914
IČ DPH: SK 2020488206
Zápis: v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č. 559/V
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s.
Číslo účtu: 6610186006/1111
Zastúpený: Ing. Juraj Hrehorčák, podpredseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Martin Jaš, člen predstavenstva
Ing. Slavomír Joščák, člen predstavenstva
Ing. Róbert Gold, CA, člen predstavenstva
(ďalej len „**Dopravca**“)

Zmluvné strany sa dohodli na úprave a doplnení Zmluvy o výkonoch vo verejnom záujme v mestskej hromadnej doprave na roky 2009 – 2018, ktorá sa v celom rozsahu s účinnosťou od 1.1.2014 nahrádza nasledovným znením:

ZMLUVA

o službách v mestskej hromadnej doprave v Košiciach na roky 2009 – 2023

uzatvorená podľa § 21 zákona č. 56/2012 Z.z. o cestnej doprave a §21 zákona 514/2009 Z.z. o doprave na dráhach a § 261 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 1370/2007 o službách vo verejnom záujme v železničnej a cestnej osobnej doprave

Objednávateľ: Mesto Košice, rozpočtová organizácia založená na základe zákona č. 401/1990 Zb., v znení neskorších predpisov o Meste Košice
Sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
IČO: 00 691 135
IČ DPH: SK 2021186904
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.
Číslo účtu: 0442486001/5600
Zastúpený: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH, primátor

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

Dopravca: Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť
Sídlo: Bardejovská 6, 043 29 Košice
IČO: 31 701 914
IČ DPH: SK 2020488206
Zápis: v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č. 559/V
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s.
Číslo účtu: 6610186006/1111
Zastúpený: JUDr. Zdenek Schraml, predseda predstavenstva
Ing. Juraj Hrehorčák, podpredseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Martin Jaš, člen predstavenstva

(ďalej len „**Dopravca**“)

Článok I Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok:
 - a) Dopravcu vykonávať dopravné služby v mestskej hromadnej (autobusovej, električkovej a trolejbusovej) doprave vo verejnom záujme na území mesta Košice pre objednávateľa,

ktoré by z hľadiska svojich obchodných záujmov nevykonal vôbec alebo nevykonal v požadovanom rozsahu pre jeho ekonomickú nevýhodnosť;

- b) Dopravcu plniť počas platnosti tejto Zmluvy prepravný, prevádzkový a tarifný záväzok špecifikovaný v tejto Zmluve;
- c) Objednávateľa uhrádzať preukázanú stratu Dopravcu, ktorá vzniká pri skutočnom plnení zmluvného rozsahu dopravných výkonov vo verejnom záujme.

Článok II

Rozsah plnenia

1. Mestská hromadná doprava vo verejnom záujme sa vykonáva na uspokojenie prepravných potrieb osôb ako pravidelne opakovaná preprava vopred nevymedzeného okruhu cestujúcich alebo vopred vymedzeného okruhu cestujúcich s vylúčením ostatných cestujúcich po vopred určenej trase dopravnej cesty s určenými zástavkami na nastupovanie a vystupovanie cestujúcich, ktorých dopravca prepravuje podľa prepravného poriadku, cestovného poriadku a tarify. Súčasťou pravidelnej mestskej hromadnej dopravy je preprava príručnej batožiny, prípadne aj cestovnej batožiny, bicyklov, detských kočíkov, invalidných vozíkov a domácich zvierat. Dopravné výkony v zmysle tejto zmluvy sú výkony vyplývajúce z objednávatelom požadovaných spojov verejnej hromadnej dopravy na území mesta Košice a nadväzujúcich režijných výkonov hromadných dopravných prostriedkov dopravcu.
2. Dopravca vykonáva dopravné výkony špecifikované v tejto zmluve podľa platných dopravných licencií, ktorých zoznam tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy, podľa prepravného poriadku, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy, podľa platných cestovných poriadkov schválených objednávatelom, ktorý tvorí Prílohu č. 3 tejto zmluvy a podľa tarify, ktorá tvorí Prílohu č. 4 tejto zmluvy. Príloha č. 1, č. 2, č. 3, č. 4 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Rozsah mimoriadnych spojov patriacich pod predmet zmluvy je daný príslušnou požiadavkou objednávatela alebo príslušnou požiadavkou dopravcu alebo v časovej tiesni aj konaním dopravcu v zmysle ducha tejto zmluvy a miestnych zvyklostí.
3. Rozsah pravidelných spojov verejnej hromadnej dopravy patriacich pod predmet zmluvy je daný súborom objednávatelom schválených cestovných poriadkov liniek (vrátane určených druhov vozidiel u jednotlivých spojov). Dopravný výkon musí byť poskytovaný minimálne v takom rozsahu, aby bola zabezpečená riadna dopravná obsluha územia v zmysle § 18 ods. 1, ods. 2 zákona č. 56/2012 Z.z.. Zmluvné strany sa dohodli, že konkrétny rozsah dopravného výkonu pre príslušný kalendárny rok počas účinnosti zmluvy bude upresnený dodatkami k tejto zmluve. Dodatok bude upresňovať rozsah ponúkaných výkonov a rozsah náhrady straty za daný kalendárny rok. Dopravný výkon pre rok 2013 bol zmluvnými stranami schválený v celkovom objeme 15.100.000 vozkm (z toho pre autobusovú dopravu: 10.032.000 vozkm, električkovú dopravu: 3.775.000 vozkm a pre trolejbusovú dopravu: 1.293.000 vozkm). Objednávateľ je povinný objednať si u Dopravcu dopravný výkon minimálne v objeme, ktorý predstavuje schválený objem vozkm pre daný rok pre jednotlivé zložky dopravy, znížený alebo zvýšený maximálne o 2%. Konkrétny rozsah dopravného výkonu bude následne s prihliadnutím na povinnosť Objednávateľa a schválené cestovné poriadky upravený v Dodatku pre príslušný kalendárny rok. (ďalej len „Minimálne objemy výkonov“). Dodatok musí obsahovať Kalkuláciu

predpokladanej straty na príslušný kalendárny rok (Príloha č. 7). Jednotkou výkonov pre kvantifikáciu zmluvy je 1 ubehnutý vozový kilometer (vozkm). Ak v niektorom roku počas účinnosti zmluvy nedôjde k uzatvoreniu dodatku na ďalší kalendárny rok do 31.12., s cieľom zabezpečiť základnú dopravnú obsluhu mesta Košice verejnou osobnou dopravou budú zmluvné strany obojstranne pokračovať v plnení predmetu tejto zmluvy a záväzkov z nej vyplývajúcich v zmysle posledného platného dodatku, a to až do platného uzatvorenia nového dodatku. Limitácia maximálneho zvýšenia alebo zníženia objemu dopravného výkonu sa nepoužije v prípade výnimočných situácií spôsobených najmä realizáciou projektov Objednávateľa majúcich vplyv na zmenu infraštruktúry alebo v dôsledku vyššej moci, kedy dopravný výkon nie je možné poskytnúť po vopred schválených trasách (obchádzky v dôsledku, povodní, rekonštrukcie ciest/ dráh a pod.)

4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak nastanú okolnosti súvisiace s vyššou mocou (napr. štrajk, nepriaznivé poveternostné podmienky a iné), ktoré bránia alebo obmedzujú dopravcu vo vykonávaní dopravných výkonov špecifikovaných v tejto zmluve, dopravca je povinný vykonávať dopravné výkony špecifikované v tejto zmluve iba v možnom rozsahu a s prihliadnutím na bezpečnosť cestujúcich, pričom v takomto prípade dopravca neporušuje ustanovenia tejto zmluvy.

Článok III

Práva a povinnosti Dopravcu

1. Dopravca je povinný vykonávať mestskú hromadnú dopravu v rozsahu uvedenom v tejto zmluve, v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 1370/2007, so zákonom č. 56/2012 Z.z., zákonom č. 514/2009 Z.z. a ostatnými platnými právnymi predpismi, v súlade s platnými dopravnými licenciami a prepravovať cestujúcich podľa tarify určenej v tejto zmluve. Tarifa je navrhovaná spravidla každoročne Dopravcom pre mestskú hromadnú dopravu a upravuje cenové vzťahy medzi Dopravcom a cestujúcim v súlade s Cenovým výmerom vydaným Mestom Košice, v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a tarifné podmienky v súlade s uzneseniami Mestského zastupiteľstva v Košiciach.
2. Dopravca je povinný starať sa o bezpečnosť, pohodlie a pokojnú prepravu cestujúcich a dbať na zvyšovanie kultúry cestovania.
3. Dopravca je povinný označiť každý prostriedokestskej hromadnej dopravy viditeľným údajom o cieľovej zastávke, zabezpečiť zverejnenie a prístupnosť prepravného poriadku, tarify a iných prevádzkových údajov a informácií pre cestujúcich v priestoroch prístupných verejnosti a podľa technických možností aj na zastávkach a v prostriedkochestskej hromadnej dopravy. V prípade zmeny informácií pre cestujúcich podľa predchádzajúcej vety alebo prípade ich znehodnotenia je dopravca povinný zabezpečiť ich aktualizáciu a pravidelnú obnovu.
4. Dopravca sa zaväzuje v spolupráci s objednávatelom vytvárať podmienky na prepravu telesne a zrakovo postihnutých osôb, zabezpečiť zvýšenie pohodlia prepravy starých ľudí, tehotných žien a rodičov s malými deťmi.
5. Dopravca je povinný vykonávať dopravné služby vyhovujúce základným požiadavkám plynulosti, pravidelnosti, kapacity, kvality a bezpečnosti a dodržiavať kvalitatívne štandardyestskej hromadnej dopravy špecifikované v Prílohe č. 9 (Štandardy kvality). Kontrola kvality

poskytovaných služieb bude vyhodnocovaná v zmysle schválených štandardov kvality v súlade s odporúčaním normy STN EN 13 816. Výsledky kontrol kvality bude Dopravca každoročne, najneskôr do 30. marca nasledujúceho kalendárneho roka zasielať kompetentnému odbornému útvaru Objednávateľa. Zamestnanci kompetentného orgánu Objednávateľa budú na základe oznámenia Dopravcu alebo aj bez takéhoto oznámenia vykonávať kontrolu u Dopravcu a budú sa zúčastňovať vybraných meraní za účelom vyhodnocovania jednotlivých štandardov kvality poskytovaných služieb.

6. Dopravca sa zaväzuje posilať kompetentnému orgánu Objednávateľa denné hlásenia dopravného dispečingu s uvedením počtu a dôvodu nevypravených vozidiel.
7. Dopravca sa zaväzuje prepravovať cestujúcich za cestovné podľa tarify na základe prepravného poriadku dopravcu, platných cestovných poriadkov, pričom príjem z cestovných lístkov je príjmom Dopravcu.
8. Dopravca je povinný doručiť objednávateľovi:
 - a) Štvrťročný súhrnný výkaz o použití príspevku na úhradu straty, ktorý zahŕňa výkaz o nákladoch, tržbách a ostatných výnosoch v mestskej hromadnej doprave, spolu s prvotnou dokladovou evidenciou, a to najneskôr do konca mesiaca nasledujúceho po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka;
 - b) Štvrťročný položkovitý rozsah Dopravného výkonu, v členení podľa poskytovaných dopravných služieb (autobusovej, električkovej a trolejbusovej dopravy), pričom dopravca je povinný samostatne uvádzať dopravný výkon v mestskej hromadnej doprave, prístavné a technologické kilometre vykonané v rámci poskytovaného dopravného výkonu;
 - c) Ročný súhrnný výkaz o použití príspevku na úhradu straty, spolu s výkazom o nákladoch, tržbách a ostatných výnosoch v mestskej hromadnej doprave, spolu s prvotnou dokladovou evidenciou za príslušný kalendárny rok, a to najneskôr do 31.03. nasledujúceho kalendárneho roka.
 - d) Ročný položkovitý rozsah Dopravného výkonu, v členení podľa poskytovaných dopravných služieb (autobusovej, električkovej a trolejbusovej dopravy), pričom dopravca je povinný samostatne uvádzať dopravný výkon v mestskej hromadnej doprave, prístavné a technologické kilometre vykonané v rámci poskytovaného dopravného výkonu.
 - e) Účtovnú závierku dopravcu za príslušný kalendárny rok schválenú Valným zhromaždením dopravcu a overenú audítorom, a to najneskôr do 31.03. nasledujúceho kalendárneho roka.
9. Dopravca sa v súčinnosti s objednávateľom zaväzuje vynakladať maximálne úsilie pri optimalizácii spojov v dotknutom území objednávateľa s cieľom ich efektívneho využitia a zníženia nákladov na ich prevádzku, zvýšenia kvality poskytovaných služieb a zabezpečenia štandardov kvality poskytovaných služieb v zmysle Prílohy č. 9.
10. Dopravca je povinný umožniť objednávateľovi kontrolu správnosti údajov poskytnutých objednávateľovi v súvislosti s predmetom tejto zmluvy a za tým účelom sa dopravca zaväzuje umožniť objednávateľovi a ním povereným zástupcom prístup k potrebným informáciám, umožniť nahliadanie do účtovných záznamov z dôvodu kontroly opodstatnenosti vykazovanej straty a inú súčinnosť potrebnú na splnenie predmetu tejto zmluvy.
11. Dopravca je povinný finančné prostriedky z rozpočtu objednávateľa evidovať na samostatnom účte v banke.
12. Dopravca je povinný vykazovať všetky náklady, ktoré nevykonal pri poskytovaní Dopravného výkonu ani v súvislosti s ním v samostatnej účtovnej evidencii. V prípade, ak určité náklady

dopravcu čo i len z časti vznikli pri plnení iných úloh dopravcu ako pri plnení Dopravného výkonu, tieto nesmú byť ani v pomernej časti vykázané ako náklady mestskej hromadnej dopravy (napr. náklady na autobusové depo, zastávky a iné využívané dopravcom alebo treťou osobou na iné dopravné služby ako poskytovanie dopravných služieb v mestskej hromadnej doprave) a nemôžu byť hradené z finančných prostriedkov objednávateľa. V prípade nákladov, ktoré vznikli Dopravcovi pri plnení Dopravného výkonu a súčasne pri plnení iných ako verejnoprospešných služieb Dopravcu, pričom tieto náklady nie je reálne možné oddeliť a viesť na samostatnom účte (napr. odmeny manažmentu Dopravcu, prevádzka a poplatky telefónnych liniek a iné), budú tieto náklady rozdelené na základe alokačného kľúča. Alokačný kľúč pre jednotlivé náklady, ktoré nie je možné viesť samostatne a začleniť ich jednoznačne k aktivitám Dopravcu bude vyjadrený percentom, v ktorom sa budú zarátavať do straty Dopravcu a vo zvyšku budú pripísané na ťarchu Dopravcu. Alokačný kľúč tvorí prílohu č. 8 Zmluvy.

13. V prípade, ak Dopravca obnoví vozový park v ktoromkoľvek type mestskej hromadnej dopravy, pričom doba odpisovania je u autobusov 10 rokov, u električiek a trolejbusov 15 rokov, je povinný zaradiť nové dopravné prostriedky na tie dopravné linky, ktoré sú z dlhodobého hľadiska cestujúcimi najviac využívané, pokiaľ to umožňuje ich kapacita, technické a prevádzkové podmienky. Využitelnosť resp. obsadenosť dopravných liniek bude Dopravcom každoročne vyhodnocovaná a to podľa princípov uvedených bodu 5 tohto Článku Zmluvy.

Čl. IV

Práva a povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje uhrádzať dopravcovi jeden krát mesačne, najneskôr do 25. dňa kalendárneho mesiaca, v ktorom sa Dopravný výkon dopravcom poskytuje, príspevok na úhradu straty (ďalej len „Preddavková platba“) na priebežné krytie Predpokladanej straty dopravcu v celkovej výške $1/12$ z celkovej výšky bežného transferu schváleného Mestským zastupiteľstvom v Košiciach na tento účel. Podkladom pre výšku transferu je výpočet Predpokladanej straty podľa Čl. V tejto Zmluvy.
2. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť dopravcovi ročne preukázanú stratu vzniknutú v súvislosti so skutočným plnením podľa tejto Zmluvy a to maximálne do výšky schváleného rozpočtu Mesta Košice na príslušný rok na tento účel s prihliadnutím na ustanovenie Čl. II, bod 3 a Čl. III bod 12 (ďalej len „Preukázaná strata“).
3. V prípade, ak rozdiel Preukázanej straty dopravcu za príslušné obdobie na základe výkazov dopravcu zaslaných objednávateľovi v súlade s Čl. III, bod 8 tejto Zmluvy a úhrnom Preddavkových platieb uhradených objednávateľom podľa bod 1 tohto Čl. Zmluvy za príslušné obdobie je:
 - a) Strata vykázaná ako kladné číslo (nedoplatok), objednávateľ sa zaväzuje uhradiť dopravcovi sumu vo výške takéhoto nedoplatku, avšak maximálne do výšky schváleného rozpočtu Mesta Košice na príslušný rok na tento účel s prihliadnutím na ustanovenie Čl. II, bod 3 a Čl. III bod 12. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť nedoplatok podľa predchádzajúcej vety najneskôr do 30 dní odo dňa vykonania kontroly podľa Čl. VII za príslušný kalendárny rok;

- b) Zisk vykázaný ako záporné číslo (preplatok), dopravca sa zaväzuje uhradiť objednávateľovi v celom rozsahu sumu vo výške preplatku, a to vždy najneskôr do 30 dní odo dňa odo dňa vykonania kontroly podľa Čl. VII za príslušný kalendárny rok.

Článok V

Výpočet príspevku na úhradu straty

Odstránené: ¶

¶

1. Predpokladaná strata vychádza z nasledovných predpokladov:
 - a) Priemerná cena motorovej nafty
Uvedená položka kalkulačného vzorca bude určená na základe priemernej ceny motorovej nafty zverejnenej Štatistickým úradom SR za rok predchádzajúci roku, v ktorom sa táto položka určuje s navýšením alebo znížením maximálne o +/- 1,8%;
 - b) Priemerná cena elektrickej energie
Uvedená položka kalkulačného vzorca bude určená na základe priemernej ceny elektrickej energie používanej v mestskej hromadnej koľajovej doprave zverejnenej Štatistickým úradom SR za rok predchádzajúci roku, v ktorom sa táto položka určuje s navýšením alebo znížením maximálne o +/- 1,0%;
 - c) Priemerná medziročná inflácia
Uvedená položka kalkulačného vzorca bude určená na základe údajov zverejnených Štatistickým úradom SR;
 - d) Úpravy cestovného
Uvedená položka kalkulačného vzorca bude určená na základe písomnej informácie objednávateľa o plánovanom zvyšovaní alebo znižovaní ceny cestovného;
 - e) Nárastu alebo poklesu cestujúcich
Uvedená položka kalkulačného vzorca bude určená na základe porovnania vývoja stavu cestujúcich podľa výkazov Dopravcu v minimálne dvoch (2) obdobiach predchádzajúcich roku, v ktorom sa táto položka určuje;
 - f) Nárastu miezd v zmysle platnej kolektívnej zmluvy, resp. platnej vyššej kolektívnej zmluvy
Uvedená položka bude vypočítaná na základe obsahu kolektívnej zmluvy, resp. vyššej kolektívnej zmluvy.
2. Uvedená položka kalkulačného vzorca bude vypočítaná na základe skutočných dopravných výkonov a jednotkových tržieb v predchádzajúcom období s prihliadnutím na predpokladaný nárast alebo pokles cestujúcich v jednotlivých kategóriách cestujúcich. Ostatné predpokladané ekonomicky oprávnené náklady sa stanovujú na základe známych nákladov predchádzajúceho obdobia (priemerné náklady na 1 vozkm Dopravného výkonu za rok predchádzajúci roku, v ktorom sa tieto položky určujú) a známych faktorov zohľadňujúcich rast nákladov v príslušnom roku. Ostatné výnosy alebo náklady, ktorých odhad nemožno vykonať v zmysle kľúča podľa predchádzajúcej vety bude vychádzať z predpokladaného zámeru dopravcu na vynakladanie alebo zisk finančných prostriedkov na každý kalendárny rok v zmysle finančného plánu dopravcu (interný dokument dopravcu). V prípade, ak finančný plán dopravcu predpokladá použitie alebo zisk prostriedkov podľa predchádzajúcej vety, dopravca je povinný túto skutočnosť objednávateľovi oznámiť a odhad výšky takto poskytnutých alebo vynaložených finančných prostriedkov zahrnúť do výpočtu Predpokladanej straty.
3. Po určení jednotlivých položiek kalkulačného vzorca v zmysle bodu 2 a bodu 3 tohto Článku bude Predpokladaná strata vypočítaná ako rozdiel medzi predpokladanými (plánovanými) ekonomicky oprávnenými nákladmi a predpokladanými výnosmi (tržbami z cestovného). Výpočet

predpokladanej straty spracovaný podľa prílohy č. 7: „Kalkulácia predpokladanej straty na rok ...“ doručí dopravca objednávateľovi na schválenie najneskôr do 15.09. príslušného kalendárneho roka na nasledujúci kalendárny rok. Schválená príloha č. 7 bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

4. Predpokladaná strata (bez úhrady finančného príspevku) pre rok 2013 bola určená vo výške 15.696.814 EUR, pričom Zmluvné strany pri zhodnotení východiskových predpokladov na výpočet Predpokladanej straty a štatistických parametrov, ktoré sú im v súčasnosti známe predpokladajú každoročný nárast Predpokladanej straty pre 1 vozkm o maximálne mieru inflačného koeficientu vyhláseného Štatistickým úradom SR.
5. Dopravca vypracuje odhad kľúčových finančných výsledkov podľa tejto Zmluvy (výnosy, náklady, plánované zvýšenie kapitálu Dopravcu) na celú dobu platnosti tejto Zmluvy. Odhad kľúčových finančných výsledkov bude súčasťou tejto Zmluvy ako jej Príloha č. 6. Odhad kľúčových finančných výsledkov bude pravidelne, minimálne raz za dva roky dopravcom aktualizovaný.

Článok VI **Úhrada straty**

1. Dopravca je povinný jednoznačne preukázať objednávateľovi straty, ktoré mu vznikajú pri službách vo verejnom záujme.
2. Výška Preukázanej straty pri prevádzkovaní mestskej hromadnej dopravy za príslušný rok sa stanoví ako rozdiel medzi ekonomicky oprávnenými nákladmi vynaloženými dopravcom na splnenie záväzku z tejto zmluvy overenými nezávislým auditom a tržbami a ďalšími výnosmi dosiahnutými dopravcom z tohto záväzku maximálne do výšky schváleného rozpočtu Mesta Košice na príslušný rok na tento účel.
3. Výpočet Preukázanej straty dopravcu musí vychádzať výlučne z ekonomicky oprávnených nákladov, t.j. z nákladov, ktorých podstata vzniku a ich akceptovania je preukázaná popisom alebo rozpisom dodania tovaru alebo služieb, pričom sú riadne dokladované účtovnými dokladmi (napr. objednávkami, zmluvami, dodacími listami, výdajkami) a obsahujú obvyklé náležitosti v rozsahu: odovzdanie, prevzatie, dátum, čas a pod. a sú správne zaúčtované. Náklady, ktoré možno považovať za ekonomicky oprávnené v zmysle predchádzajúcej vety sú obsahom Prílohy č. 5 k tejto Zmluve. Objednávateľ rovnako z nákladov uplatnených dopravcom vylúči náklady vzniknuté nesprávnou činnosťou, nečinnosťou alebo opomenutím zo strany dopravcu. Náklady, ktorých vznik nie je dopravca schopný preukázať v zmysle tohto bodu a/ alebo náklady podľa predchádzajúcej vety budú objednávateľom z oprávnených nákladov vylúčené a o tieto náklady sa znižuje výška Preukázanej straty.
4. Objednávateľ je oprávnený uplatniť sankčný postih v zmysle tejto Zmluvy a o uložené sankcie sa zníži nárok dopravcu na úhradu Preukázanej straty.
5. Finančné prostriedky poskytnuté v zmysle tejto zmluvy nesmie dopravca použiť na iný účel ako na plnenie záväzkov vzniknutých v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy.

Článok VII **Kontrola**

1. Správnosť výpočtu Preukázanej straty za služby v mestskej hromadnej doprave za príslušný kalendárny rok, vrátane súladu s Nariadením (ES) č. 1370/2007 a zákonom o účtovníctve overí nezávislý auditor na základe poverenia objednávateľa a na náklady dopravcu v rozsahu

špecifikovanom objednávateľom, avšak minimálne v rozsahu, aby správa audítora poskytla uspokojivú odpoveď na otázku, či výška finančných zdrojov, ktoré objednávateľ poskytol dopravcovi na pokrytie straty vzniknutej z poskytovania Dopravného výkonu súhlasí s reálnymi nákladmi dopravcu podľa predložených výkazov po odpočítaní tržieb s poskytovania Dopravného výkonu, či je poskytnutá úhrada straty v súlade s príslušnými predpismi SR ako aj európskymi predpismi, najmä s Nariadením (ES) č. 1370/2007. Výroková časť audítora bude obsahovať aj vyjadrenie audítora, či finančné prostriedky objednávateľa poskytnuté dopravcovi podľa tejto Zmluvy predstavujú alebo nepredstavujú štátnu pomoc. Predmetom správy audítora bude zároveň aj konštatovanie (názor audítora), či finančné prostriedky poskytnuté dopravcovi inak ako v rámci úhrady Preukázanej straty (dotácie, prevod majetku, vklady do kapitálových fondov, vklady do základného imania a iné) predstavujú štátnu pomoc v zmysle Zmluvy o fungovaní EÚ (Čl. 107 a nasl.) a ostatných aplikovateľných právnych predpisov. Dopravca poskytne Objávateľovi správu audítora do 30. dní od dňa jej doručenia Dopravcovi, najneskôr však do 30. apríla príslušného kalendárneho roka.

Článok VIII Subdodávateľa

1. Dopravca môže po predchádzajúcom súhlase objednávateľa, maximálne v rozsahu podľa bodu 2 tohto Článku, uzavrieť subdodávateľské zmluvy na zabezpečenie mestskej hromadnej dopravy cestujúcich. Zodpovedným za poskytovanie služieb a výkonov, na ktoré sa vzťahuje zmluva, naďalej zostáva výlučne dopravca.
2. Dopravca je aj v prípade uzavretia subdodávateľskej zmluvy povinný poskytovať prevažnú časť Dopravného výkonu, t.j. Dopravný výkon v rozsahu nad 50% (t.j. nad 50% objemu kilometrov podľa cestovných poriadkov) sám. V prípade, ak je v zmysle platných právnych predpisov potrebné na poskytovanie Dopravného výkonu subdodávateľským subjektom získanie licencie alebo iného povolenia na poskytovanie služieb v mestskej hromadnej doprave, dopravca sa zaväzuje, že neuzavrie so subdodávateľom zmluvu pred tým, ako bude takémuto subjektu udelená dopravná licencia prípadne iné oprávnenie požadované podľa platnej legislatívy.
3. Dopravca je povinný pri výbere subdodávateľa postupovať v súlade s právnym poriadkom SR a Európskej únie.
4. Ustanovenia tohto článku sa netýkajú zabezpečenia náhradnej prepravy cestujúcich (v čase výluk).

Článok IX Sankcie

1. Objávateľ je oprávnený za porušenie povinností podľa Čl. III uložiť dopravcovi sankcie v súlade s platnými právnymi predpismi o verejnej doprave (zákona o cestnej doprave č. 56/2012 Z.z. zákona o doprave na dráhach č. 514/2009 Z.Z.).
2. V prípade ak dôjde k obmedzeniu prevádzkovej doby, alebo k zastaveniu dopravy na linke, ktoré bolo vykonané bez súhlasu Objávateľa, nebude mať Dopravca nárok na úhradu straty za objednané ale neodjazdené kilometre.
3. Strany sa pre účely tejto Zmluvy dohodli na nasledovnom systéme sankcií a bonusov spojených s poskytovaním verejných služieb:

3.1 Štandard A – 1/PRESNOSŤ PREVÁDZKY

- a) Za každé 0,5 %-né nedosiahnutie úrovne náročnosti presných odchodov zo zastávok špecifikovanej v *Prílohe č. 9 (Štandardy kvality)* vznikne Objednávateľovi voči Dopravcovi právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 6.000,- € za každý polrok v ktorom k nedosiahnutiu tohto limitu dôjde.
- b) Za každé 0,5 %-né prekročenie úrovne náročnosti presných odchodov zo zastávok špecifikovanej v *Prílohe č. 9 (Štandardy kvality)* Objednávateľ poskytne Dopravcovi finančný bonus vo výške 6.000,- € za každý polrok, v ktorom bude prekročená úroveň náročnosti štandardu podľa písm. (b) tohto bodu.

3.2 Štandard A - 2/ POHODLIE

- a) Za každé 0,5 %-né nedosiahnutie úrovne náročnosti definovaného štandardu čistoty vozidiel podľa *Prílohy č. 9 (Štandardy kvality)* vznikne Objednávateľovi voči Dopravcovi právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 10.000,- € za každý polrok, v ktorom k nedosiahnutiu tohto limitu dôjde.
- b) Za každé 0,5 %-né prekročenie úrovne náročnosti definovaného štandardu čistoty vozidiel podľa *Prílohy č. 9 (Štandardy kvality)* Objednávateľovi poskytne Dopravcovi finančný bonus vo výške 10.000,- € za každý polrok, v ktorom bude prekročená úroveň náročnosti štandardu podľa písm. (b) tohto bodu.

3.3 Štandard A - 3 a A - 4/ INFORMOVANOSŤ CESTUJÚCICH

- a) Za každé 0,5 %-né nedosiahnutie úrovne náročnosti štandardu „informácie vo/na vozidlách a na zastávkach MHD“ špecifikovaného v *Prílohe č. 9 (Štandardy kvality)* vznikne Objednávateľovi voči Dopravcovi právo na zaplatenie zmluvnej pokuty:
 - vo výške 8.000,- € za každý polrok, v ktorom nebude dosiahnutá úroveň náročnosti štandardu na vozidlách podľa písm. (a) tohto bodu;
 - vo výške 10.000,- € za každý polrok, v ktorom nebude dosiahnutá úroveň náročnosti štandardu na zastávkach podľa písm. (a) tohto bodu;
 - b) Za každé 0,5 %-né prekročenie úrovne náročnosti štandardu „informácie vo/na vozidlách a na zastávkach MHD“ špecifikovaného v *Prílohe č. 9 (Štandardy kvality)* Objednávateľ poskytne Dopravcovi finančný bonus:
 - vo výške 8.000,- € za každý polrok, v ktorom bude prekročená úroveň náročnosti štandardu na vozidlách podľa písm. (b) tohto bodu;
 - vo výške 10.000,- € za každý polrok, v ktorom bude prekročená úroveň náročnosti štandardu na zastávkach podľa písm. (b) tohto bodu.
4. Zúčtovanie všetkých dosiahnutých bonusov Dopravcu a sankcií voči Dopravcovi v kontrolovanom roku bude vykonané najneskôr do 31. júla bežného roku za 1. polrok a do 31. januára nasledujúceho roku za 2. polrok.
 5. Ak je Objednávateľ v omeškaní s platbami podľa bodu Čl. IV, bod 1 Zmluvy, vznikne Dopravcovi voči Objednávateľovi právo na zaplatenie sankcie (úroku z omeškania) vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
 6. Objednávateľ nie je v omeškaní s platbami podľa Čl. IV, bod 1 Zmluvy z dôvodov vyššej moci, a to počas doby ich trvania. V prípade, ak Dopravca nesplní niektorú zo svojich povinností uvedených v bode 1 tohto Článku z dôvodov vis maior (vyššia moc), Objednávateľovi nevznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty uvedenej v bode 1 tohto Článku Zmluvy.

7. Objednávateľ sa zaväzuje udržiavať komunikačnú sieť, vrátane dopravnej cesty koľajovej dopravy – trasy a zastávky mestskej hromadnej dopravy v zodpovedajúcom technickom stave.
8. Ak Objednávateľ nespĺní svoj záväzok objednať si u Dopravcu dopravné služby aspoň v Minimálnych objemoch výkonov za podmienok uvedených v Čl. II, bod 3 Zmluvy, vznikne Dopravcovi voči Objednávateľovi právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške hodnoverne preukázaných fixných nákladov (minimálne vo výške ročných odpisov) vynaložených Dopravcom v súvislosti s neobjednanými Minimálnymi objemami výkonov za príslušný kalendárny rok, v ktorom si Objednávateľ dopravné služby aspoň v Minimálnych objemoch výkonov u Dopravcu neobjedná. Právo na zaplatenie zmluvnej pokuty zaniká, ak dôjde ku zníženiu dohodnutých Minimálnych objemov výkonov po vzájomnej dohode Strán o optimalizácii spojov v dotknutom území Objednávateľa, ktorej cieľom je zvýšenie efektívnosti prevádzky spojov v jednotlivých prevádzkových obdobiach.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy bude prvých 6 mesiacov skúšobných, pokiaľ ide o kvalitu poskytovaných služieb, jej kontrolu a sankcie. Ak sa dohodnuté sankcie resp. výška bonusov bude javiť ako nedostatočná, zmluvné strany pristúpia k ich prehodnoteniu.

Článok X
Osobitné ustanovenia
(Dotácie)

1. Dotácie sú poskytované dopravcovi z finančných prostriedkov účelovo určených z vlastných zdrojov rozpočtu objednávateľa a sú poskytované na samostatný bankový účet dopravcu.
2. Dotácia v zmysle § 22 zákona č. 514/2009 Z.z. o doprave na dráhach je účelovo určená na krytie potrieb súvisiacich najmä s obstaraním vozového parku mestskej hromadnej dopravy a jeho modernizáciou.
3. Poskytnutá dotácia môže byť použitá iba v kalendárnom roku v ktorom bola objednávateľom poskytnutá a po jeho skončení podlieha zúčtovaniu s rozpočtom objednávateľa, pričom dopravca je povinný poskytnuté finančné prostriedky vyúčtovať do 30 dní odo dňa ich použitia doložením príslušných originálov prvotných účtovných dokladov, ktoré musia obsahovať všetky náležitosti podľa § 7 ods. 2 a 6 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Na použitie dotácie sa vzťahuje povinnosť dodržiavať pravidlá rozpočtového hospodárenia podľa § 19 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 7 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy.
5. Nepoužitú alebo použité v rozpore s ustanoveniami tohto článku, zákonom č. 583/2004 Z.z. alebo zákonom č. 523/2004 Z.z. je dopravca povinný vrátiť na účet objednávateľa a to do 30 dní od predloženia vyúčtovania podľa ods. 3 tohto článku.

6. Dopravca berie na vedomie, že na kontrolu použitia poskytnutých finančných prostriedkov a ich vymáhanie v prípade ich neoprávneného použitia alebo zadržania sa vzťahuje režim upravený v osobitných právnych predpisoch.

Článok XI **Zánik zmluvy**

Odstránené: 1

1. Zmluva zaniká uplynutím dohodnutej doby platnosti podľa tejto Zmluvy.
2. Dopravca je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak objednávateľ neuhradí dohodnutý príspevok na úhradu straty najmenej tri (3) po sebe nasledujúce mesiace a/ alebo neuhradí akýchkoľvek päť (5) príspevkov na úhradu straty počas platnosti tejto zmluvy.
3. Objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak:
 - a) Dopravca nie je odborne spôsobilý vykonávať služby vo verejnom záujme z dôvodov výlučne na jeho strane;
 - b) Dopravca bezdôvodne nezabezpečil v príslušnom kalendárnom roku dopravné výkony v objeme viac ako 10% z celkového objemu dohodnutých dopravných výkonov na príslušný kalendárny rok z dôvodov výlučne na jeho strane
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že v prípade, ak dôjde k zániku tejto Zmluvy niektorým zo spôsobov uvedených v tomto Článku, zaväzujú sa bez zbytočného odkladu ukončiť platnosť zmlúv, ktoré boli medzi nimi uzatvorené za účelom výkonu predmetu činnosti Dopravcu a to konkrétne:
 - a) Nájomná zmluva č. 2011000126 zo dňa 07.02. 2011, predmet nájmu: 19 ks autobusov CITELIS 18m CNG
 - b) Nájomná zmluva č. 2012001643zo dňa 30.07.2012, predmet nájmu: nehnuteľný majetok (pozemky, budovy)
 - c) Nájomná zmluva č. 943/2004 zo dňa 27.12.2004, predmet nájmu: hnutel'ny majetok (software, stroje, inventár)
 - d) Nájomná zmluva č. 111070001190/2001zo dňa 01.07.1996, predmet nájmu: nebytové priestory (kancelárske priestory)
 - e) Nájomná zmluva č. 2012001402 zo dňa 29.06.2012, predmet nájmu: nehnuteľný majetok (pozemok)
 - f) Nájomná zmluva č. 88/2006, predmet nájmu: nehnuteľný majetok (pozemok, stavba) zo dňa 30.01.2006
 - g) Nájomná zmluva č. 113/2006 predmet nájmu: nehnuteľný majetok (pozemok) zo dňa 20.02.2006
 - h) Nájomná zmluva č. 1064/2006 predmet nájmu: nehnuteľný majetok (pozemok) zo dňa 13.10.2006
 - i) Nájomná zmluva č. 2009000780 predmet nájmu: nehnuteľný majetok (pozemok) zo dňa 31.01.2010
(ďalej spolu len „Nájomné zmluvy“)
 - j) Zmluva o prevádzke električkovej a trolejbusovej dráhy zo dňa 14.07.2011

Článok XII

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, od 01.01.2009 do 31.12.2023.
2. Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len po dohode zmluvných strán a to písomne, po sebe číslovanými dodatkami.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že každoročne, počas platnosti tejto zmluvy, najneskôr do 30.12. každého kalendárneho roka uzatvoria dodatok pre nadchádzajúci kalendárny rok trvania tejto zmluvy. Predmetom dodatku podľa predchádzajúcej vety je najmä rozsah dopravných výkonov a výška Predpokladanej straty vypočítaná podľa ustanovení tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak v niektorom roku počas platnosti tejto zmluvy nedôjde k uzatvoreniu dodatku podľa bodu 3 tohto Článku do 31.12. príslušného kalendárneho roka, s cieľom zabezpečiť základnú dopravnú obslužnosť mesta Košice verejnou hromadnou dopravou, budú obojstranne pokračovať v plnení predmetu tejto zmluvy v zmysle jej posledného platného dodatku a to až do uzatvorenia nového dodatku k zmluve.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade skončenia platnosti zmluvy, električky získané „vysúťažené“ v súvislosti s touto zmluvou (ktorých obstaranie bolo financované z nenávratného finančného príspevku poskytnutého v rámci Operačného programu Doprava), budú odovzdané Objednávateľovi alebo novému poskytovateľovi dopravných služieb, ak bude známy, tak aby ďalej plnili účel, pre ktorý boli získané, teda na výkon mestskej hromadnej dopravy v Košiciach.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že pre doručovanie písomností podľa tejto zmluvy platia obdobne ustanovenia § 35 a nasl. Občianskeho súdneho poriadku.
7. Zmluvou neupravené práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia ustanoveniami zákona č. 56/2012 Z.z. o cestnej doprave, 514/2009 Z.z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.
8. Dopravca berie na vedomie, že uzatvorenie tejto zmluvy s objednávatelom ako orgánom verejnej správy, ktorý v zmysle základných princípov zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) – „čo nie je tajné, je verejné“ a „prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami osôb“, na základe dobrovoľnosti nad rámec povinnosti uloženej zákonom o slobode informácií, zverejňuje všetky informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú použitia verejných financií alebo nakladania s majetkom objednávateľa a štátu za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi, a na základe tejto skutočnosti výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy, resp. jej prípadných dodatkov, vrátane jej všetkých príloh a to v plnom rozsahu na internetovej stránke Mesta Košice za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia.
9. Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, nie v tiesni, omyle, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Ich zmluvná voľnosť v čase jej podpisu nie je ničím obmedzená.

Prílohy:

Príloha č. 1: Zoznam platných dopravných licencií

Príloha č. 2: Prepravný poriadok DPMK, a.s. pre mestskú hromadnú dopravu

Príloha č. 3: Platné cestovné poriadky

Príloha č. 4: Tarifa DPMK, a.s. pre mestskú hromadnú dopravu

Príloha č. 5: Ekonomicky oprávnené náklady na výkony MHD

Príloha č. 6: Odhad kľúčových finančných výsledkov

Príloha č. 7 : Kalkulácia predpokladanej straty na rok

Príloha č. 8: Alokačný kľúč

Príloha č. 9: Štandardy kvality

Príloha č. 10: Plán obnovy vozového parku

Príloha č. 11: Zoznam prenajatého majetku

Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých si každá zmluvná strany ponechá dve vyhotovenia.

Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami, pričom zmluvné strany sa zaväzujú tento dodatok po jeho podpise bezodkladne zverejniť na svojich webových sídlach.

Za objednávateľa:

Mesto Košice

V Košiciach, dňa 2.10.2013

podpísané

MUDr. Richard Raši, PhD., MPH
Primátor mesta Košice

Za dopravcu:

Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť

V Košiciach, dňa

podpísané

Ing. Juraj Hrehorčák
podpredseda predstavenstva, DPMK, a.s.
a generálny riaditeľ

podpísané

Ing. Martin Jaš
člen predstavenstva, DPMK, a.s.

podpísané

Ing. Slavomír Joščák
člen predstavenstva, DPMK, a.s.

podpísané

Ing. Róbert Gold, CA
člen predstavenstva, DPMK, a.s.